



NÁVOD NA POUŽÍVANIE ZÁRUČNÝ LIST

Vyrovňavacie nádrže s nerezovým výmenníkom PSI

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| Triven PSI ----- 200 | ☐ |
| Triven PSI ----- 300 | ☐ |
| Triven PSI ----- 400 | ☐ |
| Triven PSI ----- 500 | ☐ |
| Triven PSI ----- 800 | ☐ |
| Triven PSI ----- 1000 | ☐ |
| Triven PSI ----- 1500 | ☐ |
| Triven PSI ----- 2000 | ☐ |

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ.....	4
1.1 Použitie/uviedenie do prevádzky	4
1.2 Dôležité bezpečnostné pokyny	4
1.3 Inštalačný tím.....	4
1.4 Predchádzanie nadmernému tlaku	4
1.5 Prevencia poškodenia počas prepravy a inštalácie.....	4
1.6 Nebezpečné teploty	5
2. CHARAKTERISTIKA NÁDRŽE	5
3. TECHNICKÉ PARAMETRE NÁDRŽÍ	6
4. INŠTALÁCIA VYROVNÁVACEJ NÁDRŽE	7
5. AUTORITA. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA	7
6. ZÁRUČNÉ POVINNOSTI	8
7. ZÁRUČNÝ LIST	9
8. EVIDENCIA VYKONANÝCH SERVISNÝCH PRÁČ.....	10

PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTNEJ TECHNIKY

Použitie/uviedenie do prevádzky

Inštalácia/používanie vyrovnávacej nádrže by sa malo začať prečítaním návodu na obsluhu a inštaláciou dodanou s produktom. Vyrovnávacia nádrž môže byť inštalovaná v otvorených, aj uzavretých vykurovacích systémoch. Akékoľvek iné použitie výrobku je zakázané. Úpravy konštrukcie a úpravy zariadení sú zakázané, pretože môžu predstavovať riziko pre ľudí a spôsobiť škody na majetku. Úprava produktu bez písomného súhlasu výrobcu môže viesť k strate záruky. Inštaláciu a uvedenie vyrovnávacej nádrže do prevádzky musí vykonať špecializovaná organizácia. Je potrebné prijať vhodné opatrenia, aby sa predišlo nehodám počas všetkých inštalčných prác. Nároky voči výrobcovi alebo jeho zástupcom týkajúce sa škôd spôsobených použitím chybnéj vyrovnávacej nádrže sa nebudú brať do úvahy.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte pokyny a varovania týkajúce sa nebezpečenstiev uvedených v tomto návode, aby ste znížili zdravotné riziká a vyhli sa nebezpečným situáciám! Nepoužívajte poškodený výrobok. Na výmenu poškodených dielov je oprávnený iba kvalifikovaný personál. Mali by sa používať iba originálne náhradné diely. Okrem tohto návodu na obsluhu dodržiavajte aj pokyny k zariadeniu a ďalším komponentom vykurovacieho systému!

Inštalčný tím

Inštaláciu, údržbu a opravy by mala vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Osoby, ktoré inštalujú, pripájajú a spúšťajú vyrovnávacu nádrž, musia mať aktuálne technické znalosti. Kvalifikovaný tím tvoria zamestnanci, ktorí sú vďaka svojmu vzdelaniu, skúsenostiam a znalostiam platných noriem a bezpečnostných predpisov schopní vykonávať požadované činnosti a rozpoznať a predchádzať potenciálnym nebezpečenstvám. Varovanie! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočnej kvalifikácie! Nesprávna prevádzka môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a majetku!

Predchádzanie nadmernému tlaku

Vyrovnávacia nádrž by nemala byť prevádzkovaná bez funkčného poistného ventilu (pre uzavreté systémy) alebo expanznej nádoby (pre otvorené systémy). Spoločnosť nezodpovedá za žiadne chyby súvisiace s nefunkčným poistným ventilom, nesprávne nainštalovaným ventilom alebo chybami pri inštalácii. Pri inštalácii nádrže v uzavretom systéme musí byť nainštalovaná membránová expanzná nádoba. Pri renovácii vykurovacieho systému, kde je už nainštalovaná membránová nádoba, by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zväčšiť jeho objem. Neblokujte prietok vody z poistného ventilu – neutesňujte výstup poistného ventilu. Ak voda nepretržite vyteká z ventilu, znamená to, že tlak v systéme je príliš vysoký alebo poistný ventil nefunguje správne. Vypúšťací otvor poistného ventilu by mal smerovať nadol. Na vypúšťanie vody sa odporúča nainštalovať lievik pod vypúšťací otvor poistného ventilu.

Prevencia poškodenia počas prepravy a inštalácie

Produkt je zabalený podľa firemných štandardov a dodávaný na palete, buď stojaci alebo ležiaci (v závislosti od veľkosti). Poznámka: Pri odstraňovaní prepravnej ochrannéj fólie: Nepoužívajte ostré nástroje ani nože, pretože môžu poškodiť izoláciu. Ak je produkt doručený prepravou spoločnosťou, skontrolujte položku. Pád na zem alebo vystavenie produktu silným nárazom ho môže poškodiť. V prípade poškodenia kontaktujte výrobcu. Nádrž by sa mala skladovať v suchej miestnosti s relatívnou vlhkosťou najviac 65%. Pred prepravou do kotolne izoláciu odstráňte (v prípade úzkych priechodov).

Nebezpečné teploty

Práca na bežiacom produkte môže spôsobiť popáleniny! Produkt môže dosiahnuť vysoké teploty. Pri odvzdušnení systému môže unikať horúca voda alebo para. Nebezpečenstvo popálenia!

CHARAKTERISTIKA NÁDRŽE

Vyrovňavacie nádrže sa používajú ako batérie na uskladnenie tepelnej energie vyrobenej kotlom na tuhé palivo alebo inými zdrojmi energie, ktoré nemajú konštantný prevádzkový režim, ktorá sa potom prenáša do systému ústredného kúrenia. Hydraulický rozvod zdrojov tepla z inštalácie ústredného kúrenia pomocou vyrovnávacej nádrže zaručuje pohodlie a účinnosť, ako aj možnosť rozšírenia a budovania rozvoja systému.

Vyrovňavacia nádrž je zvaraná, valcová, zvislá nádrž vyrobená z vysoko kvalitnej ocele, bez vnútorného plášťa, z vonkajšej strany pokrytá farbou a lakom. Vyrovnávacie nádrže je možné demontovať bez tepelnej izolácie v súprave s kvalitnou tepelnou izoláciou z kompozitných materiálov s hrúbkou 80 mm.

Maximálny prípustný prevádzkový tlak: 3 bar (0,3 MPa).

Maximálna teplota je 95 °C. Akumulačné nádrže sú určené na ohrev vody v domácich podmienkach.

TECHNICKÉ PARAMETRE NÁDRŽÍ

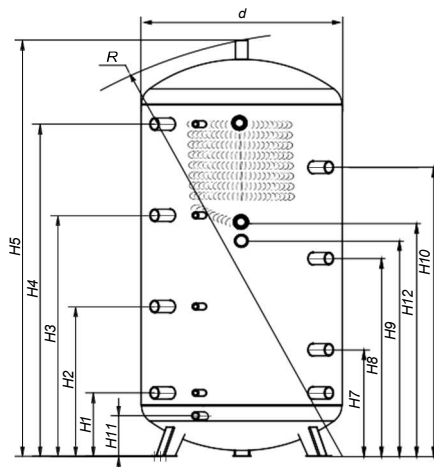


Schéma 1 – Schéma vyrovnávacej nádrže PSI-10 Tabuľka 1 –

Hlavné technické vlastnosti vyrovnávacej nádrže PSI-10

Technické dáta	Jednotka	Menovitý objem							
		200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Pripojovacia tryska h1	"/ mm	6/4 / 204	6/4 / 222	6/4 / 227	6/4 / 242	6/4 / 272	6/4 / 277	6/4 / 295	6/4 / 340
Pripojovacia tryska h2	"/ mm	6/4 / 507	6/4 / 525	6/4 / 610	6/4 / 705	6/4 / 655	6/4 / 740	6/4 / 758	6/4 / 803
Pripojovacia tryska h3	"/ mm	6/4 / 811	6/4 / 829	6/4 / 994	6/4 / 1169	6/4 / 1039	6/4 / 1204	6/4 / 1222	6/4 / 1267
Pripojovacia tryska h4	"/ mm	6/4 / 1114	6/4 / 1132	6/4 / 1377	6/4 / 1632	6/4 / 1422	6/4 / 1667	6/4 / 1685	6/4 / 1730
Hrdlo snímača teploty	"	1/2							
Pripojovacie trysky/ odvzdušňovacie trysky h5	"/ mm	5/4 / 1378	5/4 / 1414	5/4 / 1664	5/4 / 1931	5/4 / 1736	5/4 / 1986	5/4 / 2027	5/4 / 2104
Prívod vody do výmenníka h12	"/ mm	1 / 764	1 / 782	1 / 1027	1 / 1282	1 / 1072	1 / 1317	1 / 1335	1 / 1380
Výstup vody z výmenníka h4	"/ mm	1 / 1114	1 / 1132	1 / 1377	1 / 1632	1 / 1422	1 / 1667	1 / 1685	1 / 1730
Pripojovacia tryska h7	"/ mm	6/4 / 356	6/4 / 374	6/4 / 419	6/4 / 474	6/4 / 464	6/4 / 509	6/4 / 527	6/4 / 572
Pripojovacia tryska h8	"/ mm	6/4 / 659	6/4 / 677	6/4 / 802	6/4 / 937	6/4 / 847	6/4 / 972	6/4 / 990	6/4 / 1035
Pripojenie elektrického vykurovacieho telesa h9	" / mm	6/4 / 664	6/4 / 682	6/4 / 927	6/4 / 1062	6/4 / 972	6/4 / 1097	6/4 / 1190	6/4 / 1235
Pripojovacia tryska h10	"/ mm	6/4 / 962	6/4 / 980	6/4 / 1185	6/4 / 1400	6/4 / 1230	6/4 / 1435	6/4 / 1453	6/4 / 1498
Vypúšťací otvor h11	"/ mm	3/4 / 128	3/4 / 146	3/4 / 147	3/4 / 156	3/4 / 191	3/4 / 191	3/4 / 209	3/4 / 254
Maximálny prevádzkový tlak výmenníka	MPa	0,6				0,4			
Povrch teplovodného výmenníka	m²	2							
Objem teplovodného výmenníka	l	6,5							
Prevádzkový tlak v nádrži	MPa	0,3							
Výška H	Mm	1380	1416	1666	1933	1738	1988	2029	2105
Priemer bez izolácie d/ s izoláciou D	Mm	502/674	603/775	603/775	651/823	790/962	790/962	997/1169	1196/1368
Menovitý objem	l	225	331	401	547	715	836	1355	1972

Hmotnosť	Kg	48	56	63	75	83	92	134	188
Diagonálny náklon R	Mm	1409	1455	1699	1968	1791	2034	2099	2199

INŠTALÁCIA VYROVNÁVACEJ NÁDRŽE

Inštaláciu a uvedenie nádrže do prevádzky musí vykonať osoba s príslušným oprávnením a odbornými znalosťami.

Miestnosť, v ktorej je akumulčná nádrž nainštalovaná, musí byť chránená pred teplotami klesajúcimi pod 0 °C. Pri výbere miesta by sa mala brať do úvahy aj hmotnosť naplnenej nádrže.

Výmenník tepla na zásobovanie teplou vodou (HWS) v vyrovnávacích nádržiach modelov PSI je možné pripojiť k vodovodnej sieti s maximálnym pracovným tlakom nepresahujúcim 6 barov. Ak tlak v sieti presiahne 6 barov, musí byť nainštalovaný redukčný ventil. Nádrže musia byť inštalované iba vo zvislej polohe. Na privode studenej vody musí byť nainštalovaný spätný ventil. Poistný ventil musí byť priamo pripojený k nádrži. Medzi poistným ventilom a nádržou nie sú povolené žiadne uzatváracie ventily. Výstup poistného ventilu musí byť pripojený k atmosfére.

Na demontáž zariadenia sa odporúča inštalovať uzatváracie ventily a odpojiteľné pripojky na potrubia spájajúce nádrž s externými sieťami.

Pred uvedením do prevádzky je potrebné skontrolovať tesnosť všetkých spojov, ako aj továrensky odnímateľných častí. Na kompenzáciu tepelnej rozťažnosti musí byť nainštalovaná membránová expanzná nádoba a pripojená k nádrži. Objem expanznej nádoby by mal byť 8-10% objemu nádrže. Po inštalácii a uvedení do prevádzky je potrebné urobiť záznam v záručnom liste produktu.

Všetky problémy súvisiace s prevádzkou nádrže by mali byť nahlásené autorizovanému servisnému stredisku alebo organizácii s príslušným oprávnením a odbornými znalosťami.

AUTORITA. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

1. Inštalácia a prevádzka nádrže by sa mala začať prečítaním tohto návodu priloženého k zariadeniu. Pokyny musia byť umiestnené priamo na zariadení a musia byť prístupné používateľovi a servisnému personálu. Pri vykonávaní servisných prác je potrebné vykonať zápis do evidencie vykonaných prác.

2. Poistný ventil. Nádrž nesmie byť prevádzkovaná bez funkčného poistného ventilu. Raz za mesiac skontrolujte poistný ventil.

Varovanie! Nebezpečenstvo popálenia! Počas kontroly môže z poistného ventilu unikať horúca voda. Ak voda neustále uniká alebo kvapká z ventilu, môže to znamenať nasledujúce chyby:

- Tlak chladiacej kvapaliny presahuje 3 bary.
- Chybný poistný ventil.
- Chýbajúca alebo poškodená membránová expanzná nádoba.
- Chyby v schéme zapojenia vyrovnávacích nádrží.

VAROVANIE!!! Je zakázané blokovat' výstup poistného ventilu.

3. Kvalita studenej vody musí spĺňať požiadavky ISO14868 a VDI 2035.

4. Nepoužívajte ohrievače nádrží bez toho, aby ste ich naplnili vodou. Napríklad:

špirálové výmenníky tepla, vykurovacie telesá.

5. Špirálové výmenníky tepla musia byť pred prvým spustením opláchnuté. Ak výmenník tepla dočasne nie je pripojený k príslušnej sieti, musí sa vypnúť, aby sa zabránilo korózii. Pri použití elektrických vykurovacích zariadení na ohrev nádrže je zakázané uzatvárať potrubné spoje špirálových výmenníkov tepla so systémom.
6. V blízkosti nádrže je zakázané používať otvorený oheň. Izolácia nádrže je horľavá a nestabilná vysoké teploty.
7. Všetky práce súvisiace s inštaláciou, prevádzkou a údržbou nádrže musia byť vykonané v súlade s bezpečnostnými predpismi.
8. Kapacita pufru by sa mala skladovať v suchej miestnosti s relatívnou vlhkosťou najviac 65%.

ZÁRUČNÉ POVINNOSTI

Výrobca zaručuje primeranú kvalitu tovaru za podmienok aby spotrebiteľ dodržiaval prevádzkové predpisy uvedené v prevádzkových dokumentoch. Záručná doba na skladovanie tovaru je 2 roky. Záručná doba sa počíta od dátumu výroby tovaru.

Výrobca poskytuje 5-ročnú záruku za predpokladu, že vyrovnávacia nádrž funguje správne od dátumu jej predaja.

Záručné podmienky zahŕňajú:

1. Nádrž je inštalovaná v súlade s platnými normami a zásadami, ako aj s požiadavkami tohto návodu.
2. Použite na určený účel.
3. Prítomnosť dokumentu potvrdzujúceho nákup vyrovnávacej nádrže.
4. Vyplňte originál záručného listu s dátumom a miestom predaja, potvrdeným podpis predávajúceho a pečať obchodnej organizácie.
5. Zlúčenie divízie špecializovanou organizáciou s označením v pase.
6. Záručná povinnosť neplatí, ak predávajúci predal spotrebiteľovi výrobok, ktorého záručná doba už uplynula. Výrobca alebo servisná organizácia môže odmietnuť poskytnúť záruku, ak:
 - poškodenie zariadenia je spôsobené používateľom;
 - K poškodeniu dochádza v dôsledku používania zariadenia na iné účely
 - škody sú spôsobené prírodnými katastrofami;
 - boli vykonané zmeny na zariadení, boli vykonané neoprávnené opravy alebo bol zmenený dizajn;
 - nesprávne navrhnutý vykurovací systém, prívod studenej alebo teplej vody alebo inštalácia produktu;
7. Výrobca nezodpovedá za straty a škody spôsobené používaním chybného zariadenia.
8. Ručiteľ môže odmietnuť opravu v prípade nedostatočného voľného prístupu k zariadeniu.
9. V prípade neautorizovaného servisu a nepotvrdeného záručného prípadu Žiadateľ uhradí náklady na príchod.

ZÁRUČNÝ LIST

Model produktu: _____

Sériové číslo: _____

Predajca: _____

(názov organizácie)

(adresa, telefónne číslo)

Dátum výroby ____20____

Dátum predaja _____20____

(Celé meno a priezvisko, podpis)

Kupujúci _____

(Priezvisko, meno)

(adresa, telefónne číslo)

Týmto potvrdzujem prijatie úplnosti zabaleného zariadenia vhodného na použitie a tiež potvrdzujem súhlas so záručnými podmienkami

(Podpis kupujúceho)

Dátum uvedenia do prevádzky _____20____

(Organizácia, ktorá vykonala inštaláciu)

(adresa, telefónne číslo)

(podpis)

Miesto pre pečiatku

Evidencia vykonaných servisných prác

[illegible]

This image shows a full page of blank handwriting practice paper. It features approximately 28 evenly spaced horizontal blue lines across the entire page, providing a guide for letter height and placement. The lines are uniform in color and thickness, set against a plain white background. There are no margins, text, or other markings present.